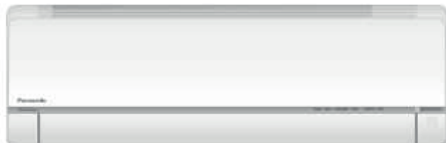


# Panasonic®

## Інструкція з експлуатації

### Кондиціонер



**Модель №**  
**Внутрішній блок**  
CS-HZ9RKE-1  
CS-HZ12RKE-1  
CS-AZ9RKE-1  
CS-HZ9RKE-5

**Зовнішній блок**  
CU-HZ9RKE-1  
CU-HZ12RKE-1  
CU-AZ9RKE-1  
CU-H9RKE-5



ACX55-04000



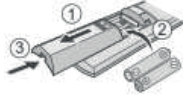
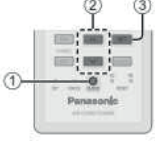
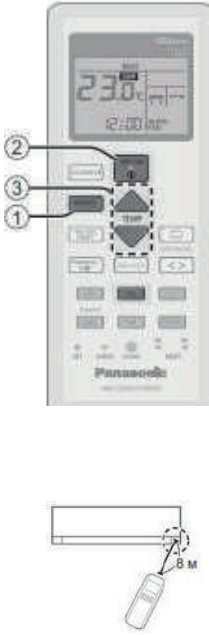











Забезпечте максимальний комфорт, чисте повітря та оптимально використовуйте електроенергію

**ECONAVI + ІНВЕРТЕР** Відмінна технологія збереження енергії

Система ECONAVI виявляє нормальне витрачання електроенергії та регулює потужність охолодження / нагріву в залежності від умов у приміщенні та рівня використання. ІНВЕРТЕР використовує дані з датчиків ECONAVI для регулювання частоти обертання компресора. Це допомагає оптимізувати процедури охолодження/нагріву й зменшує рівень непотрібного охолодження/нагріву.


Дивиться «Для отримання додаткової інформації ...» для додаткової інформації.





<p><b>Короткий довідник</b></p> 	<p>Вставка батарей</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Зняти задню кришку пульта дистанційного управління.</li> <li>Вставити батареї AAA або R03 (термін використання – один рік).</li> <li>Закрити кришку.</li> </ol>	<p>Зміст</p> <p>Міри обережності ..... 3–6</p> <p>Як використовувати ..... 7</p> <p>Інструкції по очищенню ..... 10</p> <p>Пошук та усунення несправностей . 11</p> <p>Інформація ..... 12</p>						
	<p>Настроювання годинника</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Натиснути CLOCK.</li> <li>Задати час.</li> <li>Підтвердити.</li> </ol>	<p>Допоміжні частини</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Пульт дистанційного управління</li> <li>Батареї AAA або R03 (2 шт.)</li> <li>Тримач пульта дистанційного управління</li> <li>Гвинти для тримача пульта дистанційного управління (2 шт.)</li> </ul>						
	<p>Основні операції</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Вибрати потрібний режим.</li> </ol>  <ol style="list-style-type: none"> <li>Почати/зупинити роботу.</li> </ol>  <ol style="list-style-type: none"> <li>Зверніть увагу, що знак <b>OFF</b> на дисплеї використовується для початку роботи.</li> <li>Вибрати необхідну температуру</li> </ol> <p>Діапазон вибору: 16 ℃ ☒ 30 ℃</p> <p>Використання кондиціонера в рекомендованому діапазоні температур може знизити споживання електроенергії.</p> <p>НАГРІВ: 20 ℃ ☒ 24 ℃</p> <p>ОХОЛОДЖЕННЯ: 26 ℃ ☒ 28 ℃</p> <p>ВИСУШУВАННЯ: на 1 ℃ ☒ 2 ℃ менше кімнатної температури.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Щоб зменшити або відновити яскравість знаку, натиснути  і тримати 5 секунд.</li> <li>Використовувати пульт дистанційного управління на відстані 8 метрів від приймача пульта дистанційного управління внутрішнього блоку.</li> </ol>	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="783 613 920 820">  УВАГА         </td> <td data-bbox="920 613 1127 820"> <p>Цей символ вказує на те, що в обладнанні використовується легкозаймистий холодоагент. Витік холодоагенту або піддавання дії зовнішнього джерела займання може призвести до пожежі.</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="783 820 920 908">  ОБЕРЕЖНО         </td> <td data-bbox="920 820 1127 908"> <p>Цей символ вказує на необхідність уважного вивчення Посібника з експлуатації.</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="783 908 920 1014">  ОБЕРЕЖНО         </td> <td data-bbox="920 908 1127 1014"> <p>Цей символ вказує на включення інформації в Посібник з експлуатації та/або Інструкції з установки.</p> </td> </tr> </table>	 УВАГА	<p>Цей символ вказує на те, що в обладнанні використовується легкозаймистий холодоагент. Витік холодоагенту або піддавання дії зовнішнього джерела займання може призвести до пожежі.</p>	 ОБЕРЕЖНО	<p>Цей символ вказує на необхідність уважного вивчення Посібника з експлуатації.</p>	 ОБЕРЕЖНО	<p>Цей символ вказує на включення інформації в Посібник з експлуатації та/або Інструкції з установки.</p>
 УВАГА	<p>Цей символ вказує на те, що в обладнанні використовується легкозаймистий холодоагент. Витік холодоагенту або піддавання дії зовнішнього джерела займання може призвести до пожежі.</p>							
 ОБЕРЕЖНО	<p>Цей символ вказує на необхідність уважного вивчення Посібника з експлуатації.</p>							
 ОБЕРЕЖНО	<p>Цей символ вказує на включення інформації в Посібник з експлуатації та/або Інструкції з установки.</p>							
<p>Малюнки в цьому посібникові приведені тільки в пояснювальних цілях і можуть відрізнятися від малюнків для фактичного встановлення. Малюнки підлягають змінам без попереднього повідомлення для подальшого удосконалення.</p>								

## Міри обережності


Щоб уникнути нещасного випадку, травми людини або пошкодження майна, необхідно виконувати наступне:  
Неправильна експлуатація у результаті невиконання інструкцій, які наведені нижче, може заподіяти шкоди або пошкодження, тяжкість яких класифікується наступним чином:


 Цей прилад містить R32 (незначно займистий холодоагент). Витік холодоагенту або піддавання дії зовнішнього джерела займання може призвести до пожежі.

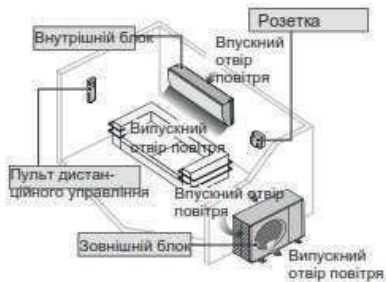
 Цей знак попереджує про можливість нещасного випадку із смертельним наслідком або отримання серйозної травми.

 Цей знак попереджує про можливість отримання серйозної травми або пошкодження майна.

Інструкції, що підлягають виконанню, класифікуються за допомогою наступних символів

 Цей символ вказує на ЗАБОРОНЕНУ дію.

 Ці символи означають **ОБОВ'ЯЗКОВІ** дії.



УВАГА

## Внутрішній і зовнішній блок



Цей прилад може використовуватися дітьми віком від 8 років, а також особами з обмеженими здібностями відчуття або розумовими можливостями, або які мають недостатній досвід та знання, якщо вони пройшли інструктаж щодо безпечного використання цього приладу і розуміють можливі небезпеки.

Дитячі ігри з приладом заборонені.

Чистка й технічне обслуговування дітьми повинні виконуватися під наглядом.





Установка та/або експлуатація пристрою повинні виконуватися в приміщенні, площа якого перевищує  $A_{\text{мін}}$  ( $\text{м}^2$ ). Не тримати прилад поряд з джерелами займання, такими як джерела нагрівання / джерела, які створюють іскри / відкрите полум'я або небезпечні зони, наприклад, газові прилади для приготування їжі, зони для приготування їжі на газу, системи постачання рециркуляційного газу або електричні прилади для приготування їжі і т. і. (див. таблицю А Інструкцій з установки відносно  $A_{\text{мін}}$  ( $\text{м}^2$ )).

Пам'ятати, що холодоагент може бути без запаху. Настійно рекомендується встановлювати відповідні детектори пару холодоагенту, які можуть попереджувати його витік.

Зв'язатися з уповноваженим дилером або спеціалістом з чистки запасних частин, ремонту, установки, зняття і повторної установки кондиціонера. Неправильна установка або поводження можуть призвести до пошкодження кондиціонера, удару електричним струмом або пожежі.

Встановити з уповноваженим дилером або спеціалістом можливість використання вказаного типу холодоагенту.

Використання холодоагенту, відмінного від вказаного, може призвести до пошкодження кондиціонера, вибуху, травми і т. і.

<p> Не використовувати засоби прискорення процесу розморожування або чистки, крім рекомендованих виробником. Будь-який невідповідний метод або використання несумісного матеріалу може призвести до пошкодження кондиціонера, вибуху і серйозної травми.</p> <p>Не проколювати та не спалювати кондиціонер, так як він знаходиться під напругою. Не піддавати прилад нагріванню, полум'ю, іскрам або іншим джерелам займання. В іншому випадку він може вибухнути і призвести до травми або смерті.</p> <p>Не встановлювати кондиціонер в потенційно вибухонебезпечній або легкозаймистій атмосфері. Невиконання цього може призвести до пожежі.</p> <p>Не вставляти пальці або інші предмети у внутрішній або зовнішній блок кондиціонера. Деталі, що обертаються, можуть призвести до травми. </p> <p>Не торкатися зовнішнього блоку під час грози. Це може призвести до удару електричним струмом.</p> <p>Не знаходитися під холодним повітрям протягом довгого часу, щоб уникнути надмірного переохолодження.</p> <p>Не сидіти та не ставати на кондиціонер, можна  випадкового впасти.</p>	<p> Щоб уникнути перегріву, пожежі або удару електричним струмом:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Не підключати інше обладнання в одну розетку;</li> <li>● Не виконувати роботу мокрими руками;</li> <li>● Не перегинати шнур електроживлення;</li> <li>● Не використовувати або зупиняти роботу кондиціонера шляхом вставлення або витягування вилки.</li> </ul> <p> Пошкоджений шнур електроживлення повинен бути замінений виробником, агентом з обслуговування або подібними кваліфікованими особами, щоб уникнути небезпеки.</p> <p>Настійно рекомендується встановлювати автоматичний вимикач з функцією захисту при витоку на землю або прилад захисного вимкнення, щоб уникнути удару електричним струмом або пожежі.</p> <p>Щоб уникнути перегріву, пожежі або удару електричним струмом:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Вставляти вилку належним чином.</li> <li>● Періодично видаляти пил з вилки сухою тканиною.</li> </ul> <p>Припинити використання кондиціонера у разі виникнення будь-якої аномальної ситуації / несправності, витягнути вилку або вимкнути блок живлення й автоматичний вимикач. (Ризик задимлення / пожежі / удару електричним струмом)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Автоматичний вимикач з функцією захисту при витоку на землю часто вимикається.</li> <li>● З'явився запах горіння.</li> <li>● Виник аномальний шум або вібрація кондиціонера.</li> <li>● Витік води із внутрішнього блоку.</li> <li>● Шнур електроживлення або вилка стають аномально гарячими.</li> <li>● Швидкість вентилятора не може контролюватися.</li> <li>● Кондиціонер зупиняється негайно, навіть якщо був включений.</li> <li>● Вентилятор не зупиняється навіть при припиненні роботи.</li> <li>● Негайно зв'язатися з місцевим дилером для технічного обслуговування / ремонту.</li> </ul> <p> Це обладнання повинне бути заземлене, щоб уникнути удару електричним струмом або пожежі</p>
<p>Пульт дистанційного управління</p> <p> Не дозволяти немовлятам і маленьким дітям грати з пультом дистанційного управління, щоб уникнути випадкового проковтування батарейок.</p>	
<p>Блок живлення</p> <p> Не використовувати модифікований шнур, з'єднаний шнур, подовжувач та інші шнури, щоб уникнути перегріву і пожежі.  </p>	

## Міри обережності



Не допускати удару електричним струмом. Для цього вимкнути блок живлення і витягнути вилку:



- Перед чисткою або обслуговуванням
- При довгостроковому невикористанні або
- При аномально сильній грозі.

### Міри обережності при використанні холодоагенту R32

Звертати особливу увагу на наступні пункти при експлуатації приладів і використанні різних холодоагентів.



Оскільки робоча напруга вище напруги в моделях, в яких використовується холодоагент R32, деякі процедури прокладки трубопроводів та інструменти для установки й обслуговування є спеціальними.

Зокрема, при заміні моделі, в якій використовується холодоагент R32, новою моделлю з холодоагентом R32 завжди замінювати стандартні трубопроводи і конусні гайки трубопроводами R32 і R410A, і гайками на стороні зовнішнього блока.

Для R32 і R410A на стороні зовнішнього блока і трубі повинні використовуватися однакові конусні гайки.

Моделі, в яких використовується холодоагент R32 і R410A, мають різний діаметр різьби завантажувального отвору, що не допускає помилкового завантаження холодоагенту R22 і забезпечує безпеку. Тому необхідно перевіряти це заздалегідь. [Діаметр різьби завантажувального отвору для R32 і R410A становить 12,7 мм (1/2 дюйма).]

При роботі з холодоагентом бути вкрай обережними, щоб не допустити потрапляння стороннього матеріалу (масло, вода і т. і.) в трубопроводи.

Під час зберігання трубопроводів також надійно і герметично закривати отвір шляхом його затискання, заклеювання і т. д. (Поводження с холодоагентом R32 аналогічне поведженню з холодоагентом R410A).

Кондиціонер треба зберігати в добре провітрюваному приміщенні.

Кондиціонер треба зберігати в приміщенні, де немає відкритого полум'я або джерел займання, які працюють постійно.

Кондиціонер треба зберігати так, щоб не допустити його механічного пошкодження.



ОБЕРЕЖНО

### Внутрішній і зовнішній блок



Не мити внутрішній блок водою, бензином, роздільником або порошком, що чистить, щоб уникнути пошкодження або корозії кондиціонера.

Не використовувати для зберігання прецизійного обладнання, продуктів харчування, тварин, рослин, творів мистецтва або інших предметів. Це може призвести до погіршення якості тощо.

Не використовувати легкозаймисте обладнання перед повітрянипускним отвором, щоб уникнути його проходження.

Не тримати рослини або тварин під потоком повітря, щоб уникнути травми.

Не торкатися гострих алюмінієвих ребер, гострі деталі можуть призвести до травми.



Не вклучати внутрішній блок при нанесенні воску на підлогу. Після завершення нанесення провітрити приміщення належним чином, перш ніж використовувати кондиціонер.

Не встановлювати кондиціонер в замаслених або задимлених зонах, щоб уникнути його пошкодження.

Не розбирати кондиціонер для чистки, щоб уникнути травми.

Не вставати на нестійку лаву при чистенні кондиціонера, щоб уникнути травми.

Не розміщати вази або контейнери з водою на кондиціонер. Вода може потрапити в кондиціонер і пошкодити ізоляцію. Це може призвести до удару електричним струмом.

Не відкривати вікна або двері на довгий час в період експлуатації. Це може призвести до недостатнього споживання струму і несприятливих коливань температури.



Не допускати витоку води шляхом:

- Належного підключення дренажної труби;
- Тримання жолобів і контейнерів в чистоті; або
- Не занурення в воду.

Після довгого часу використання або використання з легководостійним обладнанням регулярно провітрювати приміщення.

Після довгого часу використання перевірити, що монтажна стійка не пошкоджена, щоб уникнути падіння кондиціонера.

#### Пульт дистанційного управління



Не використовувати акумуляторні батарейки, що перезаряджаються. Це може призвести до пошкодження пульта дистанційного управління.



Щоб уникнути несправності або пошкодження пульта дистанційного управління:

- Дістати батарейки, якщо планується не використовувати кондиціонер протягом довгого часу.
- Нові батарейки такого ж самого типу повинні бути встановлені після визначення полярності.

#### Блок живлення



Не витягувати вилку за шнур, щоб уникнути удару електричним током.



## Як використовувати



**ECONAVI** Для оптимального використання електроенергії



**MODE** Для оптимального використання електроенергії

- HEAT – Для подачі теплого повітря
- COOL – Для подачі холодного повітря
- DRY – Для зниження рівня вологості в приміщенні
- FAN – Для циркуляції повітря у приміщенні
- AUTO – Для зручності

**+8/15°C HEAT** Для нагріву для технічного обслуговування

**НАГРІВ +8/15 °C**

- Підтримує температуру в приміщенні на рівні +8/15 °C. Вентилятор включається автоматично і працює на високій швидкості.

- Ця операція переписує режим роботи і може бути відмінена при натисканні **MODE**.

- Операція розморожування на зовнішньому блоці приведе до раптової подачі холодного повітря внутрішнім блоком. Уникайте холодного повітря в режимі нагріву.



**POWERFUL QUIET** Для переключення між режимами POWERFUL і QUIET

(Дисплей пульта дистанційного управління)



**POWERFUL**: Для швидкого досягнення температури

**POWERFUL**

**QUIET**: Для безшумної роботи

**QUIET**

- Ця функція використовується для зменшення рівня шуму потоку повітря.




## Кнопка автоматичного вимкнення/включення OFF/ON

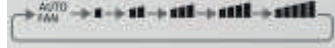


Використовувати у разі переміщення або несправності пульта дистанційного управління. Підняти передню панель:

1. Натиснути кнопку один раз, щоб перейти в режим AUTO.
2. Натиснути й тримати кнопку до тих пір, поки не почуєте один зумерний сигнал, потім відпустити, щоб перейти в примусовий режим COOL.
3. Повторити крок 2. Натиснути й тримати кнопку до тих пір, поки не почуєте два зумерних сигнали, потім відпустити, щоб перейти в примусовий режим HEAT.
4. Натиснути кнопку ще раз, щоб вимкнути прилад.

Дивитися «Для отримання додаткової інформації ...» для додаткової інформації.

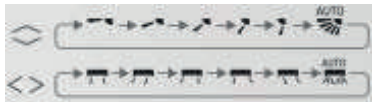
 Для вибору швидкості вентилятора  
(Дисплей пульта дистанційного управління)



- Для режиму AUTO швидкість внутрішнього вентилятора автоматично регулюється згідно режиму.
- Для роботи з низьким рівнем шуму вибрати найменшу швидкість вентилятора (■).



Для регулювання напрямку потоку повітря  
(Дисплей пульта дистанційного управління)



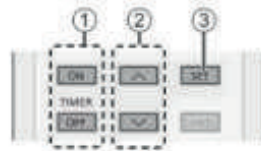
- Забезпечує провітрювання приміщення.
- У режимі COOL/DRY, якщо встановлений режим AUTO, заслінка переміщується вліво/вправо й угору/донизу автоматично.
- У режимі HEAT, якщо встановлений режим AUTO, горизонтальна заслінка знаходиться постійно в попередньо визначеному положенні. Вертикальна заслінка переміщується вліво/вправо після підвищення температури.
- Якщо встановлений ручний режим, горизонтальна і вертикальна заслінка знаходяться постійно в попередньо визначеному положенні.
- Не регулювати заслінку вручну.

#### Контроль автоматичного повторного запуску

- При відновленні енергопостачання після збою живлення кондиціонер повторно запускається автоматично з часу, коли завершилась попередня робота і з тим ж самим напрямком потоку повітря.
- Такий контроль не може здійснюватися, якщо встановлений TIMER.

#### Настроювання таймера

Два комплекти таймерів ON і OFF доступні для включення або виключення кондиціонера в різні попередньо настроєні періоди часу.



1 Вибрати ON або OFF таймера.

Прогноз:  
Виключення в 22:00.

• При кожному натиснанні:









2 Вибрати час.

22:00

3 Підтвердити.

22:00



- Для відміни таймера ON або OFF натиснути  або , щоб вибрати відповідний 1 або 2, потім натиснути .
- Якщо скасування таймера виконується вручну або через збій енергопостачання, можна відновити таймер, повторно натиснувши  або , щоб вибрати відповідний 1 або 2. Натиснути .
- Настроювання найближчого таймера відображається й активується послідовно.
- Якщо встановлено ON на таймері, кондиціонер може бути запущений раніше (до 35 хвилин) фактично встановленого часу для вчасного досягнення необхідної температури.
- Робота таймера заснована на настроюванні годинника на пульті дистанційного управління і повторюється щоденно після встановлення. Для настроювання годинника див. Короткий довідник.

#### Примітка



- Може бути активований у всіх режимах і може бути скасований при повторному натиснанні відповідної кнопки.



- Не може бути обраний одночасно.

## Для отримання додаткової інформації

### Режим роботи

HEAT – Кондиціонер через деякий час розігрівається. Індикатор потужності мигає протягом виконання цієї операції.

- Кондиціонер може припинити подачу теплого повітря. Індикатор ON горить протягом виконання цієї операції.

COOL – Використовувати жалюзі для відгородження від сонячного світла і зовнішнього тепла з метою зменшення споживання електроенергії в режимі COOL.

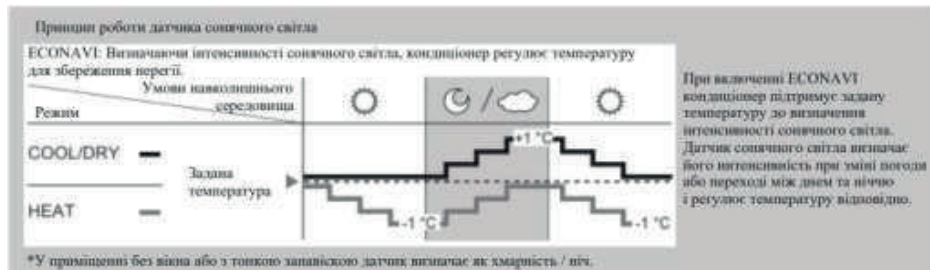
DRY – Вентилятор працює на низькій швидкості, забезпечуючи плавне охолодження.

FAN – Для циркуляції повітря у приміщенні

AUTO – При виборі режиму роботи мигає індикатор потужності.

- Кондиціонер вибирає режим роботи кожні 10 хвилин згідно настройки температури і температури у приміщенні.

### ECONAVI



### Робочі умови

Використовувати цей кондиціонер в наступному діапазоні температур.

DBT: Температура по сухому термометру

WBT: Температура по вологому термометру

Температура (°C)		Внутрішня		Зовні	
		DBT	WBT	DBT	WBT
ОХОЛОДЖЕННЯ	Макс.	32	23	43	26
	Мін.	16	11	16	11
НАГРІВ	Макс.	30	-	24	18
	Мін.	16	-	-20	-
НАГРІВ ДО +8/15 °C	Макс.	15	-	-	-
	Мін.	8	-	-20	-

## Інструкції з чистки

Для забезпечення оптимальної роботи кондиціонера необхідно регулярно проводити його чистку. Брудний кондиціонер може призвести до несправності, в разі чого відображається код помилки «H99». Зв'язатися з уповноваженим дилером.

- Вимкнути блок живлення та витягнути вилку з розетки перед чисткою.
- Не торкатися алюмінієвих ребер, гострі деталі можуть спричинити травму.
- Не використовувати бензин, розріджувач або порошок.
- Використовувати тільки мило (з рівнем рН приблизно 7) або нейтральний побутовий детергент.
- Не використовувати воду, температура якої перевищує 40 °С.

### Внутрішній блок

Обережно витерти кондиціонер м'якою сухою тканиною.



### Передня панель

Обережно витерти насухо.

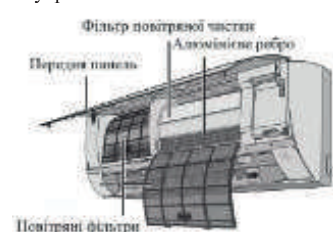
Зняти передню панель.



Щільно закрити.



### Внутрішній блок



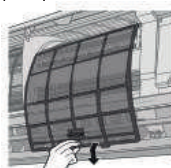
### Повітряні фільтри

Раз в два тижні

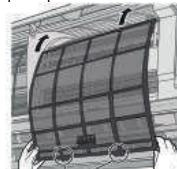
- Обережно промити фільтри водою, щоб уникнути пошкодження поверхні фільтрів.
- Ретельно висушити фільтри в тіні, на відстані від джерела вогню або прямих сонячних променів.
- Замінити пошкоджені фільтри.



Зняти повітряний фільтр



Прикріпити повітряний фільтр



Вставити в блок

### Фільтр повітряної чистки

- Не мити фільтр повітряної чистки.
- Замінювати фільтри раз в два роки або у разі пошкодження.

Деталь №: CZ-SA31P



Фільтр повітряної чистки

Для сезонної перевірки після не використання протягом довгого часу

- Перевірити батарейки в пульті дистанційного управління.
- Будь-які перешкоди на впускному і випускному отворах повітря повинні бути відсутні.
- Використовувати кнопку автоматичного включення/виключення OFF/ON для вибору режиму COOL/HEAT. Через 15 хвилин роботи зазвичай з'являється наступна різниця температур між впускним і випускним отворами повітря:

COOL:  $\geq 8^{\circ}\text{C}$  HEAT:  $\geq 14^{\circ}\text{C}$

У разі не використання протягом довгого часу

- Включити режим HEAT на 2-3 години, щоб видалити вологу на внутрішніх деталях для уникнення росту грибків.
- Вимкнути блок живлення і витягнути вилку з розетки.
- Дістати батарейки з пульта дистанційного управління.

## Пошук й усунення несправностей

Наступні ознаки не означають несправність.

Ознака	Причина
З внутрішнього блоку виступає волога.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Конденсація в результаті охолодження.</li> </ul>
Чутний звук води, яка тече, під час роботи.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Потік холодоагенту усереднені кондиціонера.</li> </ul>
У приміщенні специфічний запах.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Може бути запах вологої стіни, килима, меблів або одягу.</li> <li>Допомагає усунути оточуючі запахи.</li> </ul>
Внутрішній вентилятор зупиняється час від часу під час автоматичного налаштування швидкості вентилятора.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Допомагає усунути оточуючі запахи.</li> </ul>
Потік повітря продовжується навіть після припинення роботи.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Випуск тепла, що залишилось у внутрішньому блоці (максимум 30 секунд).</li> </ul>
Операція на декілька секунд відкладається після повторного запуску.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Затримка є функцією захисту компресора кондиціонера.</li> </ul>
На зовнішньому блоці виступає вода / пар.	<ul style="list-style-type: none"> <li>На трубах є конденсат або пар.</li> </ul>
Індикатор TIMER завжди включений.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Налаштування таймера повторюється щоденно після встановлення параметрів.</li> </ul>
Протягом операції розморожування решітка закривається.	<ul style="list-style-type: none"> <li>AIR SWING встановлений на AUTO.</li> </ul>
Внутрішній вентилятор зупиняється час від часу під час нагріву.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Для запобігання непередбачуваного ефекту охолодження.</li> </ul>
Індикатор POWER мигає перед включенням кондиціонера.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Це є попереднім етапом підготовки до роботи після встановлення таймера на ON.</li> </ul>
Чутний тріск під час роботи.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Зміни температури викликані розширенням / стисненням блоку.</li> </ul>
Знебарвлення деяких пластмасових деталей.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Знебарвлення залежить від різних типів матеріалів, які використовуються в пластмасових деталях, і прискорюється, коли вони піддаються нагріванню, дії сонячного світла, УФ випромінювання або зовнішнім факторам.</li> </ul>

Перевірити наступне, перш ніж звертатися за обслуговуванням.

Ознака	Перевірити
Робота в режимі HEAT/COOL неналежна.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Правильно задати температуру.</li> <li>Закрити всі двері та вікна.</li> <li>Почистити або замінити фільтри.</li> <li>Забрати всі перешкоди на впускному і випускному отворах повітря.</li> </ul>
Шум під час роботи.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірити, чи не нахилений кондиціонер.</li> <li>Закрити передню панель належним чином.</li> </ul>
Пульт дистанційного управління не працює. (Дисплей затуманений або сигнал передачі слабкий)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вставити батарейки належним чином.</li> <li>Замінити батарейки з низьким зарядом.</li> </ul>
Блок не працює.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірити, чи не виключений автоматичний вимикач.</li> <li>Перевірити, що таймери встановлені.</li> </ul>
Блок не отримує сигнал з пульта дистанційного управління.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірити відсутність перешкод для приймача.</li> <li>Певне флуоресцентне випромінювання може заважати роботі передавача сигналів. Зв'язатися з уповноваженим дилером.</li> </ul>

**КРИТЕРІЙ НЕМОЖЛИВОСТІ ОБСЛУГОВУВАННЯ**  
ВИКЛЮЧИТИ БЛОК ЖИВЛЕННЯ І ВИТЯГНУТИ ВИЛКУ З РОЗЕТКИ. Зв'язатися з уповноваженим дилером в наступних випадках:

- Аномальний шум під час роботи.
- Вода / інші частки потрапили в пульт дистанційного управління.
- Витік води у внутрішньому блоці.
- Автоматичний вимикач часто вимикається.
- Шнур живлення неприродно нагрівається.
- Вимикачі або кнопки не працюють належним чином.

Блок зупиняється, і мигає індикатор TIMER. Використовувати пульт дистанційного управління для визначення коду помилки.



- Для деяких помилок можна повторно запустити блок на обмежений час роботи. На початку роботи подається 4 зумерних сигнали.

Інформація для користувачів відносно збору й утилізації старого обладнання і використаних батарей



Дані символи на виробі, упаковці та/або супровідній документації означають, що використані електричні й електронні прилади та батареї не повинні викидатися разом із звичайними побутовими відходами.

Для правильної обробки, відновлення та переробки старих виробів та використаних батарей слід здавати їх у відповідні пункти збору відповідно до національного законодавства і Директив 2002/96/ЕС і 2006/66/ЕС.

Правильна утилізація цих виробів та батарей pomoже зберегти цінні ресурси і запобігти можливий негативний вплив на здоров'я людей і стан оточуючого середовища, який може виникнути в результаті неправильного поводження з відходами.

Для отримання більш детальної інформації про збір та переробку старих виробів та батарей зверніться в органи місцевого самоуправління, сервісну службу по утилізації відходів або в торговельну точку, де були придбані вироби.

Для промислових споживачів в Європейському Союзі

При необхідності позбавлення від електричного й електронного обладнання

зверніться до дилера або постачальника та отримайте від них детальну інформації.

[Інформація про утилізацію в інших країнах за межами Європейського Союзу]

Ці символи дійсні тільки в Європейському Союзі. При необхідності позбавлення від цих виробів зверніться в органи місцевого самоуправління або дилера та дізнайтеся про правильний метод утилізації.

Примітка щодо символу батарей (два нижчих символи):

Цей символ повинний використовуватися в комбінації з хімічним символом. В цьому разі він відповідає вимогам, встановленим Директивою про хімікати, що використовуються у виробі.



## ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПІДТВЕРДЖЕННЯ ВІДПОВІДНОСТІ ПРОДУКТУ

Вироби відповідають вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (ТР ОВНР) від 10 березня 2017 р. № 139.

Вміст небезпечних речовин у випадках, не обумовлених Додатку №2 ТР ОВНР:

1. Свинець (Pb) - не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 1000 мільйонних часток;
2. Кадмій (Cd) - не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 100 мільйонних часток;
3. Ртуть (Hg) - не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 1000 мільйонних часток;
4. Шестивалентний хром (Cr6+) - не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 1000 мільйонних часток;
5. Полібромовані біфеніли (PBВ) - не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 1000 мільйонних часток;
6. Полібромовані дифенілові ефіри (PBDE) - не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 1000 мільйонних часток;
7. Біс(Зетилгексил) фталат (ДЕНР) - не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 100 мільйонних часток;
8. Бутил бензил фталат (ВВР) - не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 100 мільйонних часток;
9. Дибутилфталат (ДВР) - не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 100 мільйонних часток;
10. Діізобутил фталат (ДІВР) - не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 100 мільйонних часток;

Кондиціонери відповідають вимогам Технічного Регламенту електромагнітної сумісності обладнання (затверджений Постановою КМУ від 16 грудня 2015 р. № 1077) та вимогам Технічного Регламенту низьковольтного електричного обладнання (затверджений Постановою КМУ від 16 грудня 2015 р. № 1067). Декларацію про відповідність можна знайти на сайті: [www.optim.ua](http://www.optim.ua) у розділі «Підтримка»

Вироблено за адресою: "Panasonic HA Air -Conditioning (M) Sdn. Bhd.", Lot 2, Persiaran Tengku Ampuan, Section 21, Shan Alam Industrial Site, 40300 Shan Alam Selangor, Малайзія

Уповноважений Представник в Україні

ТОВ «ТОРГОВА КОМПАНІЯ «ОПТИМ» Україна, 03148 м. Київ, вул. Пшенична, 9

тел.: (044) 406 -40-46

факс: (044) 406 -40-45

Тел. гарячої лінії: 0-800-50-70-25 (безкоштовно зі стаціонарних телефонів, в межах України).

Будь-яку додаткову інформацію про сервіс Ви можете отримати на сайті [www.optim.ua](http://www.optim.ua)

Встановлений виробником термін служби (придатності) цього виробу дорівнює 7 рокам з дати виготовлення за умови, що виріб використовується у суворій відповідності до дійсної інструкції з експлуатації та технічних стандартів, що застосовуються до цього виробу.

Дата виготовлення вказана на виробі.



